

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 上市公司 实力雄厚 品牌保证 | <input checked="" type="checkbox"/> 权威师资阵容 强大教学团队 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 历次学员极高考通过率 辅导效果有保证 | <input checked="" type="checkbox"/> 辅导紧跟命题 考点一网打尽 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 辅导名师亲自编写习题与模拟试题 直击考试精髓 | <input checked="" type="checkbox"/> 专家 24 小时在线答疑 疑难问题迎刃而解 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 资讯、辅导、资料、答疑 全程一站式服务 | <input checked="" type="checkbox"/> 随报随学 反复听课 足不出户尽享优质服务 |

开设班次: (请点击相应班次查看班次介绍)

基础班	串讲班	精品班	套餐班	实验班	习题班	高等数学预备班	英语零起点班
-----	-----	-----	-----	-----	-----	---------	--------

网校推荐课程:

思想道德修养与法律基础	马克思主义基本原理概论	大学语文	中国近现代史纲要
经济法概论(财经类)	英语(一)	英语(二)	线性代数(经管类)
高等数学(工专)	高等数学(一)	线性代数	政治经济学(财经类)
概率论与数理统计(经管类)	计算机应用基础	毛泽东思想、邓小平理论和“三个代表”重要思想概论	

[更多辅导专业及课程>>](#)

[课程试听>>](#)

[我要报名>>](#)

绝密 ★ 考试结束前

浙江省 2013 年 1 月高等教育自学考试

高级日语(二)试题

课程代码:00610

本试卷分 A、B 卷,使用 2007 年版本教材的考生请做 A 卷,并将答题纸上卷别“A”涂黑;使用 2011 年版本教材的考生请做 B 卷,并将答题纸上卷别“B”涂黑。不涂或全涂,均以 B 卷记分。请考生按规定用笔将所有试题的答案涂、写在答题纸上。

A 卷

选择题部分

注意事项:

- 答题前,考生务必将自己的考试课程名称、姓名、准考证号用黑色字迹的签字笔或钢笔填写在答题纸规定的位置上。
- 每小题选出答案后,用 2B 铅笔把答题纸上对应题目的答案标号涂黑。如需改动,用橡皮擦干净后,再选涂其他答案标号。不能答在试题卷上。

問題 I、次の文の _____ に入れる言葉はどれか。それぞれの A、B、C、D の中から一番いいものを選びなさい。(1 * 10 = 10%)

- 田中さんには、5 年前に一度あった _____ で、それ以来一度も会っていない。
A、まで B、ほか C、きり D、ほど
- お父さんが寝ています。おおきな音を _____ ないでください。
A、作ら B、し C、上がり D、立て
- 一生懸命努力したにもかかわらず、_____。
A、大丈夫だった B、失敗した C、疲れた D、うまくいった
- あの会社は今までの職歴を _____ ささまざまな分野で管理職を募集している。

10. _____ の日曜日なのに、客に來られてつぶれてしまった。
A、ときたま B、せっかく C、わざわざ D、めったに

問題Ⅱ、次の諺の解釈に最も適當だと思ふ諺を A、B、C、D の中から一つ選びなさい。(2 * 5 = 10%)

11. 技巧を凝らした跡がなく、いかにも自然で完璧であるありさま。
A、素顔を見せる B、筋が立つ C、頭が高い D、天衣無縫
12. 自分より優れた者に敬意を表し、一步譲って接する。
A、一目も二目も置く B、大きい顔をする C、大目に見る D、ほらを吹く
13. 十分よく知っていること。
A、心を尽くす B、首を捻る C、百も承知 D、片手落ち
14. よく知っている者になお教えること。
A、猫に小判 B、釈迦に説法 C、泣き面に蜂 D、口に蜜
15. 大勢の人が集まって混雑している様子。
A、有無相通 B、芋を洗う C、お茶を濁す D、肩を落とす

問題Ⅲ、次の各文の内容を最もよく表しているものを A、B、C、D の中から一つ選びなさい。(2 * 5 = 10%)

16. ちよつと居眠りをしたばかりに、とんだ失敗をしでかしてしまった。
A、ちよつと居眠りしたいが、失敗してしまった。
B、少しだけの時間なのに、負けてしまった。
C、ちよつとだけの居眠りをしたが、大変なことが起こされてしまった。
D、居眠りの間に、何が起こるかはわからない。
17. 困ったとき、ひと肌脱いでくれる人がいると幸せだなあ。
A、困ったとき、金たくさんもうければ安心になる。
B、困ったとき、幸せを教えてくれる人がいたらいいねえ
C、困ったとき、助けてくれる人が出たらいいなあ。
D、困ったとき、金を貸してくれる人がいたらいいなあ。
18. どこで働こうとも上司の言いなりに仕事をするだけです。
A、仕事だけをする上司がどの会社でも見えないのだ。
B、どの会社の上司でも、言うだけで仕事ができないのだ。

- B、弟が死んで、私も悪者に襲われた。
C、弟の死には後悔してる私は悪者に襲われた。
D、弟が襲われたのがとても後悔している。

問題IV、次の文章を読んで後の問いに答えなさい。(2 * 15 = 30%)

血圧は年齢によって正常範囲に多少の相違があります。若年者では大体最高血圧が120前後、最低が80前後とされています。

某生命保険会社で毎年200-300人の新入職員の健康診断を行っていますが、血圧で異常が認められるのは、ほとんど男子。女性に異常を認めることは²¹です。一時的な血圧上昇の要因としては、健康診断時に不安を伴うストレスを敏感に感じ、交感神経の活動が高進する結果、心拍数が増加し、動脈が収縮することが考えられます。

健康診断程度の緊張でストレスを感じるとしたら、これからの厳しい会社生活で生き残るっていけるのか、やや不安になります。若いうちから(特に男性)ストレスを減らす工夫が必要でしょう。

緊張と休養のバランスの取れた生活²²を送るためには、余暇を上手に過ごすことです。読書や過度な運動、音楽鑑賞など、自分の好きなことを疲れない程度に行うことが肝要です。賭け事はかえってストレスのもとになるので、²³。社会生活のスタート地点に立ったばかりの日本男子には、ストレスに負けないずぶとさをぜひ身に付けてほしいものです。

<質問>

21. _____ になにを入れたらいいか。

- A、異常
B、緊張
C、まれ
D、多い

22. 「バランスの取れた」生活はどんな生活だろう。

- A、仕事にも音楽読書や音楽鑑賞をしたりすること。
B、体にも精神的にも疲れないようにする生活様式。
C、仕事と余暇を半分半分にする生活。
D、暇になったら、一生懸命に遊ぶこと。

23. _____ になにを入れたらいいか。

- A、お勧めします
B、お勧めしません
C、禁止してはいられない
D、絶対してはいけません

25・作者が一番言いたいのは次のどれだろう。

- A、血圧の正常範囲は年齢によって違いがあるから、心配しなくてもいい。
- B、会社に入る前に、まずは健康診などいろいろな準備をしなければならない。
- C、新入社員特に男性の社員は自分の血圧によく注意しなければならない。
- D、新入社員特に男性の社員はストレスから解放された工夫が必要だ。

二

言葉は果たして人間だけのものかどうか。この問題についてはいろいろな説がある。しかし、言葉は一応人間だけのものであって、動物には言葉はないと理解されている。それは、言葉を、「意味を声によって伝える社会的な約束の体系」と定義するからである。

たとえば、犬や馬は、主人の命令に服従して、さまざまな行動をすることができる。(ア)²⁶、それは、主人の発する言葉の内容を理解してそうするのではなくて、主人の態度や顔色や発せられた声の調子などに対して反応を示すのである。(イ)²⁷同じ言葉でも、物かげで調子を変えていったのでは、訓練によってしつけられたような反応は示さない。

また、彼らは、吠えたり、いなないたりするが、それを利用して、意味を人に伝えることはできません。その声は、人間の子供の泣き声や笑い声と同じように、自然発生的なサイン²⁸にすぎない。したがって、人が、それを手がかりとして、彼らの気分や要求を推察することができる。しかし、だからといって、その声を彼ら²⁹の心の思いを伝える社会的な約束によるサインとして受け取ることはできません。

ある観察者の報告によると、スズメやカラスは、十種類以上もの鳴き分けをすると言う。また、サルのようなかきこい動物になると、30種類にも及ぶ鳴き分けができると言う。しかし、いずれも叫んでいるのであって、語っているのではない。³⁰つまり、感情のおもむくままに自然に発せられる声に過ぎない。だから、その声を手がかりに、彼らの心の中を知ることはできても、それ³²を彼らの仲間の中で作り上げられた声による意味伝達の約束手段であるとは認めにくいのである。だから、オウムのように人の口まねの上手な鳥でも、その声に、彼らの思いを託して伝えることができないのである。

このように、言葉を持つものが、人間だけとすれば、人間を「言葉を語る動物」と定義することもできる。この意味での新しい動物³³が地球上に発生したのは、今から2万年前であるとも20万年前であるとも言う。いずれにしても、人間は言葉を用いることができるという点で、他の ³⁴動物からも、決定的に隔絶されているわけである。

<質問>

26・(ア)にどんな言葉を入れたらいいか。

- A、そして
- B、しかし
- C、もし
- D、また

27. (イ) にどんな言葉を入れたらいいか。

- A、しかし
- B、だから
- C、たとえば
- D、なぜなら

28. 「自然発生的なサイン」は何の意味か。

- A、感情のないサイン
- B、自分でサインをする
- C、心の思いを伝えるサイン
- D、反応的なサイン

29. 「彼ら」は何のことを指すか。

- A、主人
- B、オウム
- C、子供
- D、犬や馬など

30. なぜ「いずれも叫んでいるのであって、語っているのではない」というのか。

- A、人々が彼らの鳴き声によって、彼らの心がわかるから。
- B、どんなに鳴いても、彼らの心がわからないから。
- C、反応的な声だけで思いを託して伝えることができないから。
- D、飼い主がないから。

31. オウムはどんなものだろう。

- A、鳴くことが好きな動物。
- B、よく自分の意味を人に伝えられる鳥。
- C、人間の言葉を模倣して発音できる鳥。
- D、仲間とよく交流できる鳥。

32. 「それ」とは何を指しているか。

- A、動物たちの鳴き声。
- B、心の中の思い
- C、さるのような賢い動物
- D、人間の言葉

33. 「新しい動物」はつまり何のことか。

- A、スズメ、カラス、サルなどの動物
- B、オウム
- C、人間
- D、恐竜

34. _____ に何を入れたらいいか。

35・本文の内容と合っていないものは次のどれか。

- A、社会的な約束の体系としての言葉を持つのは人間だけである。
- B、犬や馬のなきごえの具合によって、彼らの気分や要求を推察できる。
- C、言葉は常に社会的な約束の下に体系化されたものである。
- D、犬やサルなども言葉を有するが、それは人間と比べてごく単純なものである。

非选择题部分

注意事项:

用黑色字迹的签字笔或钢笔将答案写在答题纸上,不能答在试题卷上。

問題V、下線部の言葉の読み方を平仮名で書きなさい。(1 * 10 = 10%)

- 36・鴨タチの空腹は一日中癒えない様子である。
(1)
- 37・私は窓際に強情にがんばっている。
(2)(3)
- 38・あの人が昔から寸借 詐欺をして歩いていると言う噂が耳にした。
(4) (5) (6)
- 39・大昔の人々が採集、狩猟の生活をしていた。
(7)(8)
- 40・桜はその下で横たわっている自転車と無言の対話を交わしているようだ。
(9) (10)

問題VI、下線部の言葉の漢字を書きなさい。(1 * 10 = 10%)

- 41・ゆうべ北海道さえめつたに降らないふぶきが降った。
(1)
- 42・おじいさんは緩やかなこうばいの坂をきがるに登っていた。
(2) (3)
- 43・これは研究者のちよくせつな体験をきじゆつして書いた文章である。
(4) (5)
- 44・日本人は「手作り」、「手仕事」ということにいじょうなかんしんを払っているのに驚いた。
(6) (7)

問題Ⅶ、次の文を中国語に訳しなさい。(2 * 5 = 10%)

47. 少女の必死な視線が待ち受ける薬局に、私はむなしく戻り、一縷の希望を断ち切る役を果たすしかなかった。
48. 京都人気は、もちろん大人の独身女性だけが支えているものではありません。京都の観光客は老若男女を問わないわけですが、この空前の京都人気は日本の不景気と関係しているのではないかと、私は思う。
49. どこかへ旅行がしてみたくなる。しかし別にどこという決まったあてがない。
50. ある朝のこと、わたしは1匹はちが玄関の屋根で死んでいるんを見つけた。足を腹の下にぴったりとつけ、触角はだらしなく顔へ垂れ下がっていた。
51. 近代文明は四季があること自体を、面倒なこととみなしてしまった。だから一年中室温の変わらない工場を作り、一年中変わらない生活のリズムを作り上げた。

問題Ⅷ、括弧の中の言葉を使って、次の文を日本語に訳しなさい。(2 * 5 = 10%)

52. 按那种态度看，顺子好像完全没有辞职意思。(からして)
53. 如果我是你的话，就会教他日语了，可是…(だろうに)
54. 说起田中顺子，是个脸蛋平常，成绩并不起眼的文静孩子。(ぱっとしない)
55. 台风大作，好像要把世界上地一切都摧毁。(かのように)
56. 鞠了一躬后，铃木就再也没说一句话，走出了房门。(なり)

B 卷

选择题部分

注意事项:

1. 答题前,考生务必将自己的考试课程名称、姓名、准考证号用黑色字迹的签字笔或钢笔填写在答题纸规定的位置上。
2. 每小题选出答案后,用 2B 铅笔把答题纸上对应题目的答案标号涂黑。如需改动,用橡皮擦干净后,再选涂其他答案标号。不能答在试题卷上。

問題一. 次の文の _____ に入れる最も適当な言葉を A、B、C、D の中から一つ選びなさい。

(1*10=10 点)

1. 手紙で連絡しましょうか。 _____ 電報のほうがいいでしょうか。
A それで
B それとも
C それなのに
D それしか
2. 不思議な _____、会社をやめたら、よく眠れるようになった。
A ことに
B せいで
C ものから
D ばかりに
3. 年をとった _____、朝早く目が覚めてしまいます。
A 最中
B せいか
C うえで
D すえに
4. 彼に成功をもたらしたのは、日々の努力 _____。
A でいられない
B であたらない
C にともなわない
D にほかならない
5. 彼は、タクシーの運転手 _____ 道を知らない。
A にすれば
B にするに
C にすると
D にしては
6. 仕事で京都に行った _____ 高校時代の友人に会って来た。
A ばかりに
B とおりに
C ついでに
D うちに
7. 市役所では市民の生活に _____ さまざまな相談に応じている。
A かける
B かわる
C かする
D かかわる

- C それでは、山田がすぐ戻るので、そちらにご連絡いたします。
- D それでは、山田が戻ってから、ご連絡ください。
17. 人生は一箱のマッチに似ている。重大に扱うのはばかばかしい。重大に扱わなければ危険である。
- A 人生は大したものではないが、軽くみるととんでもないことになる。
- B マッチは人生と同じように危険なので、取り扱いに注意すべきだ。
- C 人生をマッチにたとえている。
- D 人生は難しい。
18. 幕府は鎖国を行う前は外国との貿易も行っていたので、始めのころは豊かであった。しかし、金や銀の出産が減り、鎖国によって貿易もできなくなったので、財政はしだいに苦しくなっていた。
- A 江戸時代、幕府は外国との貿易をずっと行ったことがないです。
- B 江戸時代、幕府は鎖国を行う前に外国との貿易を行っていました。
- C 江戸時代、幕府は外国との貿易はずっと行っていました。
- D 江戸時代、幕府は鎖国を行う前に外国との貿易を行っていませんでした。
19. 大型で強い勢力の台風 25 号は昨夜硫黄島を通過して北上を続けていますが、今夜には八丈島の南海上に達し、関東地方南部も風雨が強まる見込みです。気象庁では、上陸の恐れはないものの、関東地方南部は風速 15 メートル以上の強風域に入ると見込みがあると見えています。
- A 北上を続けている台風 15 号は今夜には進路を東に変える見込みだ。
- B 台風 25 号は北上を続けて今夜にも関東地方南部に上陸する見込みだ。
- C 関東地方南部は今夜風速 25 メートル以上の暴風域に入る恐れがある。
- D 関東地方南部では台風の影響で今夜には雨や風が強くなりそうだ。
20. 思い込みが強ければ、訂正の効果は弱くなる。田中さんの思い込みが非常に強いものであったら、私の訂正の情報も効果が無かったかもしれない。しばらくしてから、確認してみようと思っている。
- A 田中さんの思い込みには、訂正の効果が強と思う。
- B 私は田中さんの思い込みを完全に訂正したと思う。
- C 私は田中さんの思い込みを訂正してみた。
- D 私はまだ田中さんに何も話していない。

問題四. 次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。(2*10=20 点)

関係者との話し合いの際に、同じ空間で考えることが必要である。一般的に、人は自分の利益だけでものを考えようとする。相手のほうも相手の利益で考える。これは①同じ空間にいないということである。同じ空間にいないと、同じ回答はなかなか出しにくい。だから、交渉をまとめるためには、両方ともが同じ空間にいて考える必要がある。日米関係にしても、日本とアメリカを全部入れたような空間を前提にして、②そこで考えないとなかなか共通の答えが出てきにくい。③対象として取り上げる空間を同じにするという手づきが、たいへん重要である。

たとえば、公害問題の処理で企業が考えている空間と、地域住民が考えている空間とはちがいがあある。④そこで行動もちがってくる。その二つを同じ大きさの空間に入れて、おたがいに話し合うことができれば、答えもある程度、以前よりは近づくことができるはずである。

空間の大きさについて述べたような考え方は、実は時間についても同じでなければならない。人間の処理能力がふえるにしたがって、時間を伸ばして考えることが必要である。むかし、今夜の食事が満足にとれるかどうかすら不確定だったときには、とても一年先のことは考えられなかった。いまは、しばらくは⑤損をしてもなんとかやりくりがつくようになった。そうすると、やはり長期の利益を目指すようにしなければならない。そうしないと、相手との間に摩擦を起こす。⑥能力に応じて利益を考える時間の幅も延ばして、短期の利益から長期の利益へという考え方にしなければならない。

(中略)

さらに空間の場合と同じように、時間を合わせる方法が必要である。たとえば、自然は、非常に長い時間のきざみで動いている。技術は短い時間で動いている。あるいは時間を短くするのが技術発展そのものだ、と長い間考えられていた。反応時間を短くして生産量をふやす、あるいは速度をはやくして目的地点に早くつくようにする——これが技術発展だと考えられていた。だから技術進歩というのは、時間を短くすることであったと(⑦)。しかし、技術だけが時間を短くしても、結局は技術は自然に依存しているのであって、自然の時間を無視することはできない。自然に依存するとは、⑧自然の時間を尊重するということではなければならない。

(⑨)、技術と自然との関係でいっても、時間を合わせなくてはいけない。そして自然が処理できない分については、技術のほうで自然の手伝いをして、時間が合うようにしなければならない。空間の大きさをあわせるのと同じように、このような⑩時間を合わせる

せる手続きが必要になる。排出ガスや工場排水が自然の処理能力、浄化能力を上回る可能性がある場合には、自然の浄化能力でまかなえる程度にまでの汚水の水準に、工場内で処理して排出することが、時間合わせのための必要な措置なのである。

21. ①「同じ空間にいない」と言っているが、それぞれどの空間にいるのだろうか。
- A それぞれが自分の国にいること。
 - B それぞれが自分の故郷にいること。
 - C それぞれが自分の考えで考えること。
 - D それぞれが自分の利益に立っていること。
22. ②「そこで」と④「そこで」は同じ意味だろうか。
- A ②も④もそれぞれが違った空間にいることを指す。
 - B ②は全部入れた空間を指し、④は原因を表わす。
 - C ②も④も双方を全部入れた同じ空間を指す。
 - D ②は原因を表わし、④は違った空間を指す。
23. ③「対象として取り上げる空間を同じにするという手つづき」とは、どういうことか。
- A 両方とも自分を自分の空間に入れるような立場に立つ手続き
 - B 両方とも自分を自分の空間に入れるような空間を作る手続き
 - C 両方とも同じ空間に入れるような空間を作る手続き
 - D 両方とも同じ空間に入れるような立場に立つ手続き
24. ⑤「損をしてもなんとかやりくりがつく」にある「やりくりがつく」とは、どういう意味か。
- A 都合をつけることができる
 - B 採算が合うようになる
 - C 収支のバランスがとれる
 - D 黒字が出るようになる
25. ⑥「能力に応じて利益を考える時間の幅も延ばす」とは、どういう意味か。
- A 能力が増えるにしたがって、利益を考える時間が長くなること。
 - B 能力が増えるにしたがって、利益時間を以前より長く感じること。
 - C 能力が増えるにしたがって、長い時間の感覚で利益を考えること。
 - D 能力が増えるにしたがって、利益を手に入れる時間が長くなること。
26. (⑦)に入れる最も適当な言葉はどれか。
- A 言い換えてもさしつかえる。

- B 言い換えてもさしつかえない。
C 言い換えたらさしつかえる。
D 言い換えたらさしつかえない。
27. 作者が⑧「自然の時間を尊重す」べきだと出張している理由はどれか。
A 技術の時間が自然の時間と矛盾しているから。
B 自然の時間は技術の時間よりいっそう重要だから。
C 技術の時間より自然の時間がはるかに長いものから。
D 技術の時間は自然の時間に合わせる必要があるから。
28. (⑨) に入れる最も適当な言葉はどれか。
A このように B そうすると C あれならば D そのうえ
29. ⑩「時間を合わせる」とは、どういうことなのか。
A 技術時間が短いから、長い自然時間に合わせること。
B 自然時間が長いから、短い技術時間に合わせること。
C 技術時間とも自然時間とも違った第三時間を作ること。
D 技術時間と自然時間の両方を入れる第三時間を作ること。
30. 作者がこの文章で最も出張したいことは何か。
A 短い時間で動く技術が長い時間のきざみで動く自然に依存しているのだから、技術時間を自然時間に合わせる必要がある。
B 問題を解決するためには、対象となる両方を入れるような「空間あわせ」と「時間あわせ」の手続きをする必要がある。
C 利益や時間の感覚がそれぞれ違うから、長い目で利益を考えたり、空間を拡大して問題を考えたりする必要がある。
D 同じ空間にいない両方を同じ空間に入れるために空間拡大の手続きをすることは、ますます重要になっている。

非选择题部分

注意事项:

用黑色字迹的签字笔或钢笔将答案写在答题纸上,不能答在试题卷上。

問題五. 下線部の言葉の読み方を平仮名で書きなさい。(1 * 10 = 10 点)

31. 布を川の流れに①晒して漂白する。
32. 春の奈良へ行って、馬酔木の②花盛りを見ようと思って、途中、木曾路を回ってきたら、思いがけず③吹雪に遭いました。

33. 古代④律令制の下では、⑤罪人の⑥処刑も晩秋に行われている。
34. そのころ⑦山里の人々の活動も始まっていて、自然が生命活動を閉じる晩秋に山里は⑧静寂を迎える。
35. あまり⑨工夫が凝られていて、実用にはどうかと思われるものも多く、そして何よりの⑩欠陥は、どれもひどく値が高いことである。

問題六. 下線部の言葉の漢字を書きなさい。(1 * 10 = 10 点)

36. 好き嫌いの多い子供等のために毎日のそうざいを考えることも日課の一つのようになっていた。
37. このどてに生い茂る真葛の強い生命力にたじろぎ、何種類ものすすきの、さまざまに輝く穂波にとうすい、密生した野草の宝庫のような草むらを楽しんでいた。
38. 正太郎くんが昔の友達から寸借さぎをして歩いているという噂を何度も耳にしていた。
39. 一般症状は火傷、打撲、こっせつ等々で死亡診断写しによると、その間の死者は 155 人の多きに達した。
40. かつて大会社の社長夫人や医師夫人や弁護士夫人に憧れていた人は、いえもと夫人や老舗の若女将といった和風セレブに憧れるようになる。
41. 「みやこです」としか言っていないその地名が、京都がどのような土地であるかをよじつに物語っています。
42. そこから受ける暗示は読む人の自発的な活動を誘発するある不思議なまりよくを持っている。
43. 案内の小僧さんが建築の各部分やじゅうもつの品々の来歴などをいちいち説明してくれる。
44. 足を縮めまま、しょっかくは顔へこびりついたまま、たぶん泥にまみれてどこかでじっとしていることだろう。
45. 確かに、そこに展示されているものは、みごとな手作りのいっぴんばかりだった。

問題七. 括弧の中の言葉を使って、次の文を日本語に訳しなさい。(3 * 5 = 15 点)

46. 居民有居民的理由，他们必须考虑生活质量和生活环境。(体言も＋同一体言で)
47. 也许你会觉得在寒冷的室外玩那么长时间，肯定会很冷。不过并不是在寒冷的地方傻呆着不动。(さぞかし～かもしれません)
48. 一谈到国民收入分析，池内兴趣昂然：“有意思。详细讲讲！”(膝を進めて)

49. 这阵子由于经济不景气, 无论走到哪里听到的尽是些让人沮丧的话。(ぱっとしない)
50. 每逢与人擦肩而过时, 总觉得自己的脸被别人盯着看。(気がしてならなかった)

問題八. 次の文を中国語に訳しなさい。(3*5=15点)

51. 本当に埋め合わせる気があれば、何とかできる金額である。
52. ブームの収束と共に芳賀はふたたび工場に戻れることとなった。かくして1983年、芳賀はいよいよ念願のロボット開発に乗り出した。
53. 大切な君との時間、話したい事はたくさんあるのに、なんだかそわそわして、どうにも落ち着かない。
54. ポケットに入れて持ち歩けるハーモニカは、まるでおもちゃのようであり、聴く人の心をゆさぶる素晴らしい楽器です。
55. 大学改革を推進し、専門大学院を充実させて、大学のレベルにおいても世界の最高水準の研究力を維持すべきです。それがためには、教育分野における適切な「競争政策」の導入は不可欠だと考えます。